

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Spuścił na nich mięso* niczym pył, Ptactwo skrzydlate niczym piasek morski. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Spuścił na nich mięso niczym pył, Ptactwo skrzydlate niczym piasek morski.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zesłał im mięso jak pył i ptactwo skrzydlate jak piasek morski.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I spuścił na nich mięso jako proch, i ptactwo skrzydlate jako piasek morski;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I spuścił na nie mięso jako proch, a jako piasek morski ptactwo skrzydlate.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I zesłał im mięso, jak kurzawę, i ptaki skrzydlate, jak morski piasek.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Spuścił na nich mięso jak proch, A ptactwo skrzydlate jak piasek morski.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zesłał na nich mięso jak kurzawę, skrzydlate ptactwo jak morski piasek.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jak deszcz spuścił na nich mięso, jak piasek morski - ptactwo skrzydlate.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	i spuścił na nich mięso jak proch, ptactwo skrzydlate jak piasek morski.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I jak proch, niczym deszcz spuścił na nich mięso, ptactwo skrzydlate jak piasek morski.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I zesłał na nich deszcz żywności tak jak proch, skrzydlate stworzenia latające – niczym ziarnka piasku mórz.

¹⁾ <x>20 16:12-13</x>